



PAJ GPS FINDER



4G

+ WIFI-LOCALIZAÇÃO



Obrigado por ter comprado nosso FINDER!

Antes de começar: Leia atentamente as instruções, antes de usar o FINDER pela primeira vez. Queira guardar este manual do usuário. Em lugar seguro, caso venha a precisar dele no futuro.

1.1 Escopo da entrega	3
1.2 Descrição do produto	4
1.3 Instruções de carregamento	4
1.4 Ativação.....	5
1.5 Início de operação	6
1.6 Uso	7
1.7 Ilustrações	10
1.8 Significado Luzes LED e dos sons	11
1.9 Uso do botão SOS	13
1.10 Detalhes técnicos	18
1.11 Instruções de segurança	20
1.12 Descarte de baterias usadas	25
1.13 Descarte de dispositivos elétricos	26

NOTA!

Atualizamos regularmente nossos manuais de uso, a fim de mantê-los atualizados. A última versão pode ser consultada a qualquer momento em: www.paj-gps.de/finder

1.1 Escopo da Entrega

A entrega inclui:

- PAJ GPS Finder 4G
- Cartão SIM M2M*
- Carregador magnético com conexão USB
- Cinta de borracha



*O cartão SIM M2M já está dentro de seu FINDER e não pode ser substituído.

1.2 Descrição do produto



1.3 Instruções de carregamento

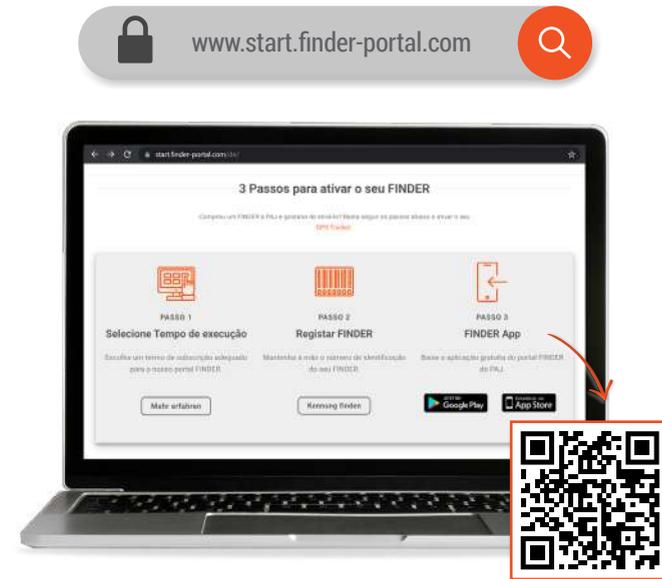
Antes do primeiro uso, o FINDER deve ser carregado por cerca de 8-12 horas. Conecte o cabo de carregamento incluído com o ímã aos contatos do FINDER. Em seguida, conecte o USB ao adaptador de parede. Assim que o FINDER estiver ligado a uma fonte de alimentação, carregue o dispositivo até que a luz LED se apague.

NOTA!

O FINDER tem uma duração de bateria de aproximadamente 4 dias, sem necessidade de carregá-lo no meio! No entanto, tenha cuidado de que essa duração dependerá do quanto usar seu aparelho. Quanto mais o FINDER estiver em movimento e assim enviando dados para o portal, maior será o uso da bateria.

1.4 Ativação

Para poder usar seu PAJ GPS Finder 4G, precisará ativá-lo previamente on-line. Digitalize o código QR ou digite o link a seguir e siga as instruções:



NOTA!

Para uma explicação detalhada do processo de ativação, pode simplesmente clicar no link abaixo ou digitalizar o código QR:
www.paj-gps.de/registrierung/

1.5 Início de Operação

Uma vez que seu dispositivo tenha sido ativado com sucesso e completamente carregado, está pronto para ligar seu dispositivo e começar a usá-lo! A fim de ligar o aparelho, pressione o botão por 3-5 segundos. Consulte a ilustração a seguir para todas as informações importantes sobre o funcionamento do FINDER (página 10).



NOTA!

Recomendamos que, depois de colocar seu aparelho em funcionamento pela primeira vez, o mova em um espaço aberto (por exemplo, durante uma caminhada ou um curto passeio de carro). Isso pode acelerar o processo de conexão, o que significa que seu dispositivo se conectará à melhor rede disponível mais rapidamente. Uma boa conexão de rede é necessária para que o dispositivo possa enviar e registrar dados no Portal FINDER.

1.6 Uso



Assim que seu dispositivo tiver sido ativado com sucesso, iniciado e enviado e registrado pela primeira vez, poderá colocá-lo onde escolher e usar seu telefone, tablet ou PC para começar a rastrear-lo! Poderá fazer isso em nosso Aplicativo ou digitar o seguinte link para a versão desktop:

www.finder-portal.com





1. Cardápio

2. Notificações

3. Menu de dispositivos

4. Posição do dispositivo

5. Cenário 2D / 3D

6. Localização própria

7. Ajuste do mapa

8. Alarmes na rota

9. Pontos de rota

10. Roteiros

1.7 Ilustrações

Ligar e desligar o seu Rastreador GPS

Pressione o botão de ligar/desligar por 3-5 segundos e o dispositivo se ligará/desligará.

Ao ser ligado, os LEDs piscam, o dispositivo vibra e faz um som.

Quando desligado, todos os LEDs se acendem novamente em breve.

Esperar pelo menos 1 minuto entre o ligar e o desligar.

Verificação das funções

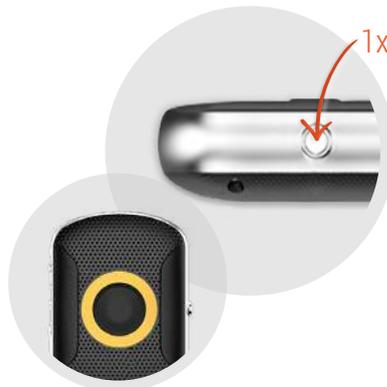
Se quiser verificar se o rastreador está ligado, pressione o botão ao lado em breve e um LED acenderá.

LIGADO EM

Se os LEDs acendem depois de pressionar uma vez o botão ligar/desligar, o rastreador GPS está ligado (veja imagem). Em seguida, as luzes se apagarão. No entanto, o dispositivo ainda estará ligado.

DESLIGADO

Se os LEDs não acenderem após pressionar uma vez o botão ligar/desligar, o rastreador GPS é desligado.



1.8 Significado de las luces LED e dos sons

Sinal	Significado
 Somente os LEDs acendem	O FINDER é cobrado / confirma que ele é ligado / envia um sinal SOS.
 Todos os LEDs estão ligados e o dispositivo faz um som	O FINDER está fora.
 Todos os LEDs estão desligados	descobridor está em operação / desligado / em modo de espera.*

*Os LEDs estão desligados:

Os LEDs piscam uma vez logo que o FINDER é iniciado. Em seguida, os LEDs ficarão apagados para poupar energia. Além disso, quando o localizador GPS está em modo de espera, ou melhor, desligado, os LEDs não se acendem.

A verificação de função pode ser realizada aqui para verificar se a unidade está ligada.

1.9 Uso do botão SOS

Sinal	 1x	Significado
-------	--	-------------

Todos os LEDs piscam uma vez, o dispositivo vibra e faz um som durante 4 segundos

O FINDER está ligado.

Sinal	 60 seg.	Significado
-------	---	-------------

Todos os LEDs piscam durante 60 segundos e o dispositivo faz um som durante 5 segundos

O FINDER recebeu um sinal (páginas 16/17).

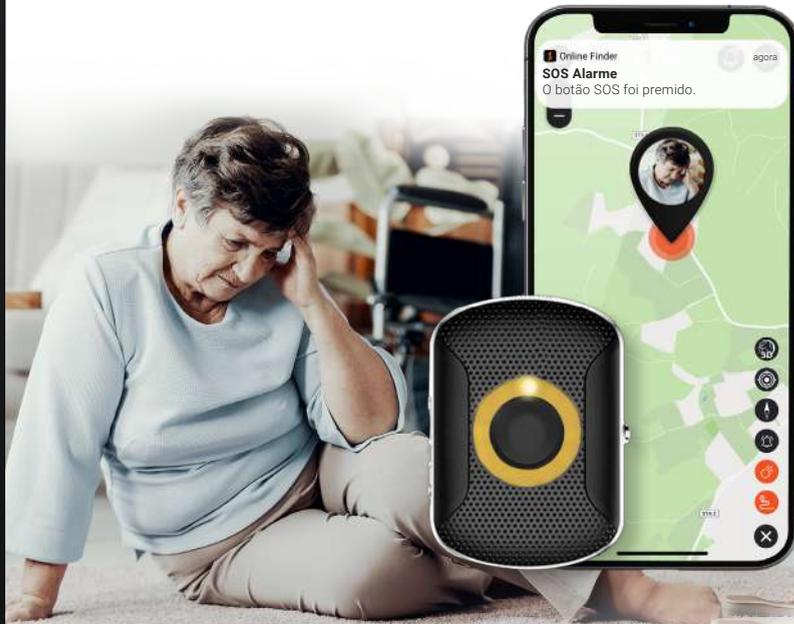


Uso:

Pressionar o botão SOS por 5 segundos.



Assim que o sinal SOS é enviado, os LEDs se acendem (veja imagem) e o dispositivo vibra.

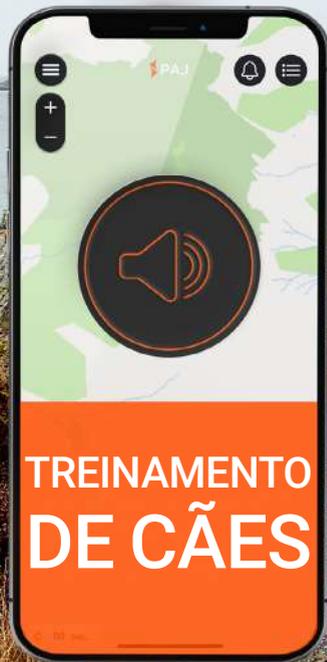


NOTA!

Dar a seu filho ou pessoa em necessidade informações e instruções sobre os perigos e uso do rastreador GPS (página 21).

Chame o treinamento:

Treine seu cão para responder ao som produzido pelo dispositivo. Esse som pode ser ativado através do aparelho. Treine-os para que voltem assim que ouvirem o som.

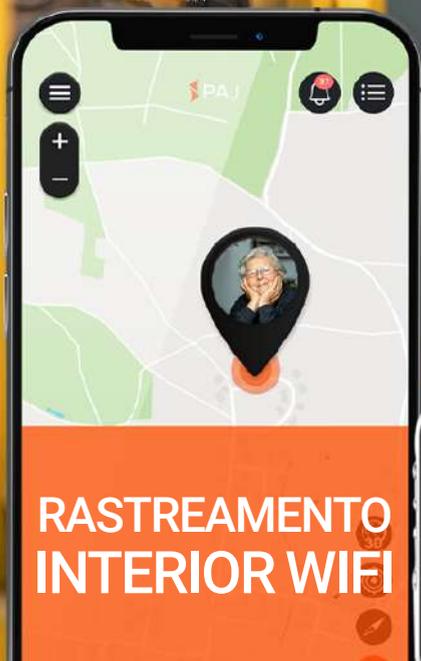


RING
RING



Função WIFI:

O rastreador GPS procura uma rede W-LAN disponível para melhorar o posicionamento especialmente no interior dos edifícios.



**RASTREAMENTO
INTERIOR WIFI**



1.10 Detalhes técnicos



49 g



IP 67



4G + WIFI



Dimensões	58 mm x 44 mm x 20 mm
Precisão do GPS	Até 5 metros
Tempo de espera	Cerca de 4 dias
Bateria	3.85 V 900 mAh Li-Polymer
Peso	49 g
Hora de início	Início Frio: 3-5 min Espera: 1-3 min / Funcionamento/execução: 10-30 s
Rede	GSM/GPRS/FDD-LTE/WIFI
Largura de banda	LTE/4G FDD-LTE:B1 B3 B5 B7 B8 B20 GPRS/2G GSM 850 MHz (max. 2 W) GSM 900 MHz (max. 2 W) DCS 1800 MHz (max. 1 W) PCS 1900 MHz (max. 1 W)
Chip GPS	UIS8910
Módulo LTE/GSM	UIS8910FF
Recepção GPS	-159 dBm
Voltagem de carga	Entrada max. 5 V DC
Corrente de carga	maximo, 2 A (não é um dispositivo de carga rápida)
Temperatura de armazenagem	de -20 °C a +50 °C
Ambiente operacional	de -20 °C a +50 °C
Umidade	de 5 % a 95 %
Resistência a líquidos	resistência a líquidos: IP67

1.11 Instruções de segurança

Termos de alerta

O presente manual de instruções faz uso dos seguintes termos de alerta:

NOTA!

Este termo acompanha notas relativas a potenciais problemas e re-comendações para uma utilização correta. Seguir estas advertências poderá evitar danos graves.

ATENÇÃO!

Este termo classifica riscos/perigos de gravidade média. Seguir estas advertências poderá evitar danos graves.

Utilização prevista

Leia atentamente estas instruções de segurança relativas ao seu localizador GPS antes de o utilizar, para uma utilização correta do mesmo. O localizador destina-se unicamente a ser utilizado conforme indicado no presente manual de instruções, para localização e acompanhamento de pessoas ou objetos. Vigiar terceiros sem consentimento, recorrendo a um localizador GPS, constitui crime. Uma utilização incorreta do dispositivo é passível de causar prejuízos pessoais e materiais. Este localizador GPS não é um brinquedo. A legislação em matéria de posicionamento digital e seguimento de pessoas, animais e/ou objetos varia entre países e regiões. A PAJUG não assume qualquer responsabilidade em caso de infração de qualquer destas leis ou normativas, sendo o utilizador do dispositivo o único responsável pelo uso que dele fizer.

NOTA

Em caso algum serão o fabricante ou o distribuidor do dispositivo responsáveis pelos danos decorrentes de uma sua utilização incorreta ou indevida.

Segurança



ATENÇÃO! RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO!

Uma instalação elétrica defeituosa ou uma tensão de rede muito alta pode causar um choque elétrico. Antes de usar, compare a tensão de rede da tomada com as informações da placa de classificação. No caso de uma falha, desconecte o cabo de carregamento o mais rápido possível. Se você notar danos visíveis ao seu rastreador GPS ou ao cabo de carregamento, não o utilize. Use somente as peças originais fornecidas para carregar o rastreador GPS. Se o cabo de carregamento estiver danificado, substitua-o apenas por acessórios originais do fabricante. Nunca coloque o rastreador GPS perto de um incêndio ou de uma superfície quente. O GPS Tracker não é à prova de água. Entretanto, nós recomendamos que você o utilize em ambientes secos, se possível. O cabo de carregamento só deve ser usado dentro de casa. Mantenha-o longe da umidade e não o dobre. Não abra a caixa do dispositivo. Ter reparos realizados por especialistas qualificados. Se você mesmo realizar reparos, conectar incorretamente o rastreador GPS ou operá-lo incorretamente, a responsabilidade e os pedidos de garantia estão excluídos.

Peligros para los niños y las personas dependientes



ATENÇÃO! RISCO DE ASFIXIA!

Não permita que qualquer pessoa (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas utilizem o localizador GPS sem supervisão, a menos que tenham sido previamente instruídas sobre como utilizar o dispositivo por uma pessoa responsável pela sua segurança. **Certifique-se de que mantém as peças de pequenas dimensões (p. ex. acessórios) fora do alcance das crianças, dado que podem ser engolidas e causar asfixia.**

NOTA

Instrua os seus filhos relativamente à utilização do localizador GPS e respetivos riscos.

Funcionamento da bateria



ATENÇÃO! RISCO DE INCÊNDIO E EXPLOSÃO!

Abaixo você encontrará informações e instruções sobre como lidar com os dados da bateria: O rastreador GPS é alimentado por uma bateria de polímero de lítio. Ela não é substituível e não deve ser removida ou aberta. O rastreador GPS não deve ser exposto a fontes de calor (mesmo durante o carregamento da bateria). Mantenha o GPS Tracker longe de fontes de calor e altas temperaturas, como luz solar direta em um veículo (mesmo enquanto carrega a bateria). Não fazer isso pode resultar na destruição da bateria, superaquecimento, explosão ou incêndio. Use somente acessórios originais para cobrança. Carregar de qualquer outra forma pode causar superaquecimento, explosão ou incêndio. Não queime ou perfure o rastreador GPS. Proteja-a de danos mecânicos. Não remova a bateria, deixe-a cair, desmonte-a ou modifique-a com objetos afiados ou cortantes. Se uma criança engolir a bateria, procure ajuda médica imediatamente. Se você gostaria de ter a bateria substituída, por favor entre em contato com nossa equipe de suporte.



ATENÇÃO! RISCO DE QUEIMADURA QUÍMICA!

As baterias danificadas poderão apresentar fugas de materiais passíveis de causar queimaduras químicas, uma vez em contacto com a pele. Por conseguinte, não tente, em situação alguma, abrir a bateria. Em caso de fuga da bateria, como medida de emergência, descarte-a recorrendo a luvas de proteção.

Compatibilidad electromagnética

Cumpra com todas as instruções e proibições nesta matéria e desligue sempre o rastreador GPS em zonas sinalizadas nesse sentido ou que de outra forma possam oferecer risco. Desligue imediatamente o rastreador em caso de qualquer tipo de mal-estar decorrente da sua utilização. Não utilize este dispositivo na proximidade de, por exemplo, equipamentos médicos, combustíveis e produtos químicos, bem como em áreas de detonação. Outros dispositivos móveis poderão causar interferências capazes de afetar o rendimento do rastreador. Evite a proximidade de transformadores e campos magnéticos muito fortes, dado que estes poderão originar desvios na transmissão.

NOTA!

No seguir estas recomendaciones puede resultar en un mal funcionamiento o daños en el rastreador GPS.

Limpeza



ATENÇÃO! RISCO DE DANOS!

Seguidamente, encontrará informação e instruções relativamente à limpeza do seu rastreador GPS. O rastreador deverá ser limpo numa base regular. Não utilize escovas ou produtos de limpeza agressivos. Não utilize objetos como p. ex. esfregões metálicos para limpar o dispositivo, uma vez que estes poderão danificar a sua superfície. Nunca coloque o rastreador GPS em água, na máquina de lavar louça (ou similar) nem utilize máquinas de limpeza a va-por. A superfície do dispositivo deverá ser limpa com um pano ligeiramente húmido, seguido de um pano seco.

Armazenamento

Se não vai utilizar o seu rastreador GPS por um período prolongado, poderá desligá-lo. Coloque o dispositivo na sua embalagem original ou numa caixa de dimensões idênticas e proteja-o da sujidade e da humidade.

NOTA!

Mantenha o FINDER fora do alcance das crianças por forma a evitar possíveis danos físicos ou materiais.

Declaração de conformidade

Pelo presente, a PAJ UG (haftungsbeschränkt) declara que o rastreador PAJ GPS Finder 4G está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço da internet: paj-gps.de/konformitaetserklaerung/



Eliminação de embalagens

Proceda à eliminação da embalagem atendendo aos diferentes tipos de materiais que a constituem. Coloque os elementos de cartão e de folha de alumínio em pontos de reciclagem de papel e metais, respetivamente.



1.12 Reciclagem de baterias usadas

As seguintes informações destinam-se aos utilizadores de baterias ou produtos com baterias integradas. Devolução gratuita das baterias usadas. As baterias não devem ser eliminadas em conjunto com o lixo doméstico. A devolução das baterias usadas, de modo a garantir a sua correta eliminação, é obrigatória por lei. Poderá descartar as baterias usadas num ponto de recolha municipal ou no seu distribuidor local. Enquanto distribuidores de baterias, estamos obrigados a assegurar a eliminação das baterias usadas dos dispositivos que fornecemos. As baterias usadas do tipo acima referido podem, portanto, ser-nos devolvidas, sem encargos, para a morada do nosso armazém:

PAJ UG (haftungsbeschränkt)
Hohe Straße 61
51570 Windeck
Alemanha
E-Mail: info@paj-gps.de

Significado dos símbolos na bateria

As baterias encontram-se marcadas com o símbolo de um contentor de rodas com uma cruz (consulte a imagem). Este símbolo indica que as baterias não devem ser eliminadas junto com o lixo doméstico. As baterias com teor, em massa, de mais de 0,0005% de mercúrio, mais de 0,002% de cádmio ou mais de 0,004% de chumbo, apresentarão igualmente o símbolo de um contentor, acompanhado do símbolo químico do contaminante utilizado em cada caso. A abreviatura "Cd" significa cádmio, "Pb" significa chumbo e "Hg" é a abreviatura de mercúrio.



1.13 Reciclagem de dispositivos eletrônicos

A lei alemã sobre equipamentos elétricos e eletrônicos (ElektroG) prevê numerosos requisitos para o manuseamento de dispositivos elétricos e eletrônicos, dos quais enumeramos os mais importantes.

1. Eliminação separada de dispositivos em fim de vida

Os dispositivos elétricos e eletrônicos em fim de vida deverão ser eliminados pelos seus proprietários em separado do lixo doméstico indiferenciado. Exis-tem para estes equipamentos sistemas especiais de recolha e eliminação.

2. Baterias

Os proprietários de dispositivos em fim de vida que não possuam baterias integradas deverão proceder à sua separação antes de os descartarem num ponto de recolção. Esta medida não se aplica se o equipamento em fim de vida for entregue a uma empresa pública de eliminação de resíduos, para reutilização.

3. Opções de eliminação de dispositivos em fim de vida

Os proprietários de dispositivos em fim de vida, provenientes de habitações particulares, poderão proceder à sua eliminação nos pontos de recolha for-necidos pelas autoridades públicas de gestão de resíduos da sua área de residência ou nos pontos de recolha estabelecidos pelos fabricantes ou distribuidores, conforme a ElektroG. Encontra-se disponível um diretório online de pontos de recolha em:

<https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen.jsf>

4. Aviso de proteção de dados

Os dispositivos em fim de vida poderá conter dados pessoais confidenciais, especialmente no caso de dispositivos de tecnologias de informação e comunicações, como computadores e smartphones. É da responsabilidade do utilizador final a eliminação dos dados contidos nos seus dispositivos, antes de proceder à sua eliminação.

5. Significado do símbolo "contentor de rodas com uma cruz"

O símbolo de um contentor de rodas com uma cruz, habitualmente colocado nos equipamentos elétricos e eletrônicos, indica que estes, no final da sua vida útil, deverão ser eliminados separadamente do lixo doméstico indiferenciado.



6. Número de registo do fabricante

A nossa empresa encontra-se registada como fabricante, na aceção da ElektroG, em matéria de resíduos de equipamentos elétricos (Benno-Strauß-Str.1, 90763 Fürth), com o seguinte número: **DE33887550**

QUER FALAR CONNOSCO?



Contacte-nos,
estamos aqui para ajudar!

PAJ UG (haftungsbeschränkt)
Am Wieschen 1
51570 Windeck
Alemanha

Email: info@paj-gps.de
Telefone: +49 (0) 2292 39 499 59
Site da internet: www.paj-gps.pt

A equipa PAJ GPS espera que desfrute do seu
novo PAJ GPS Finder 4G!

